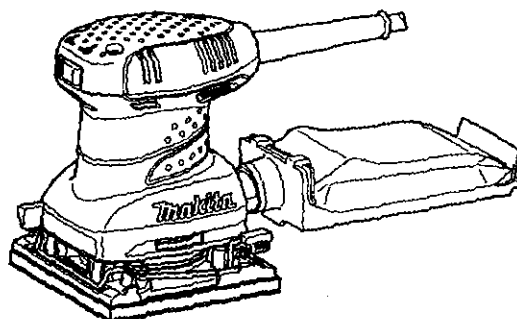
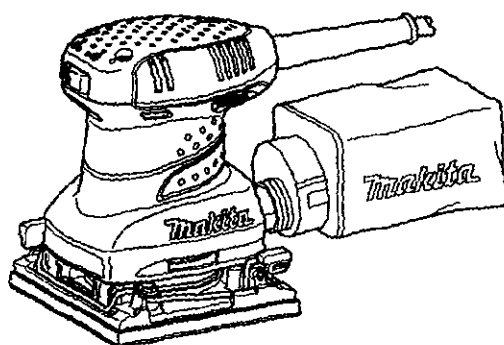


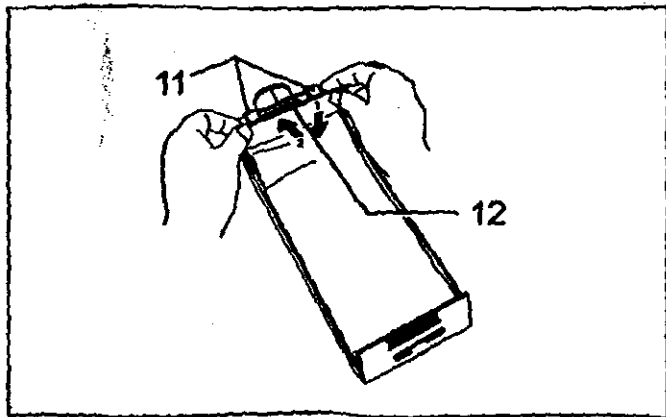
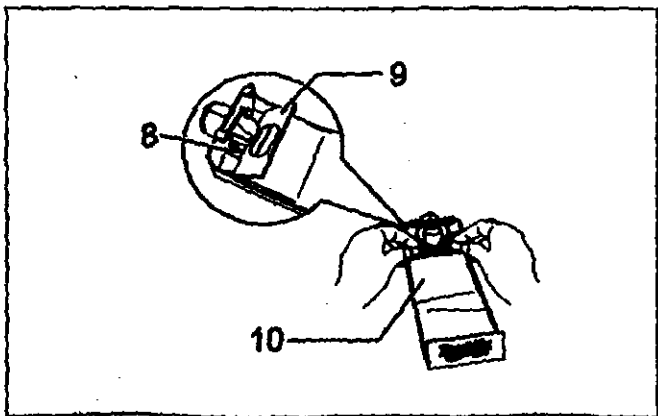
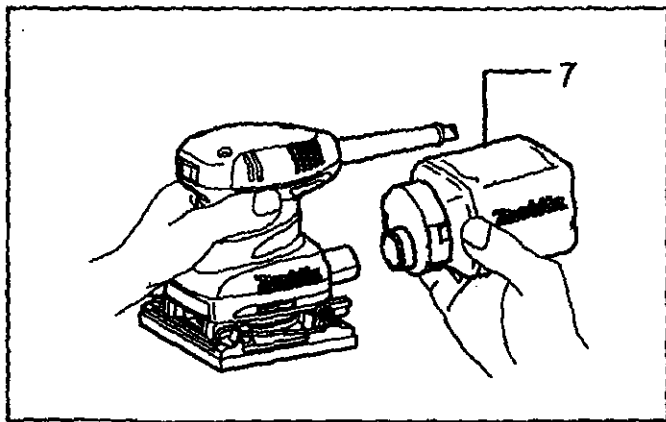
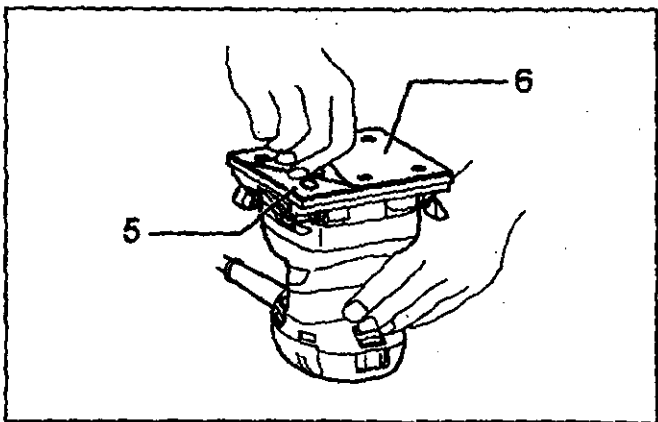
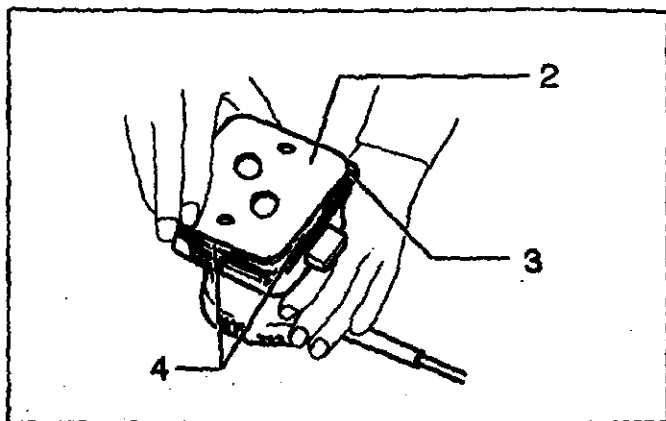
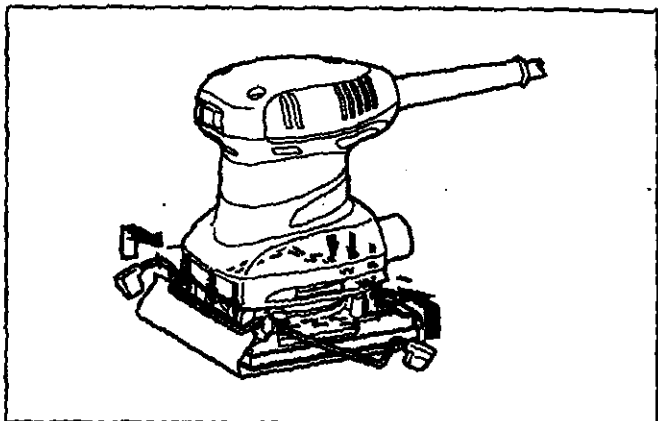
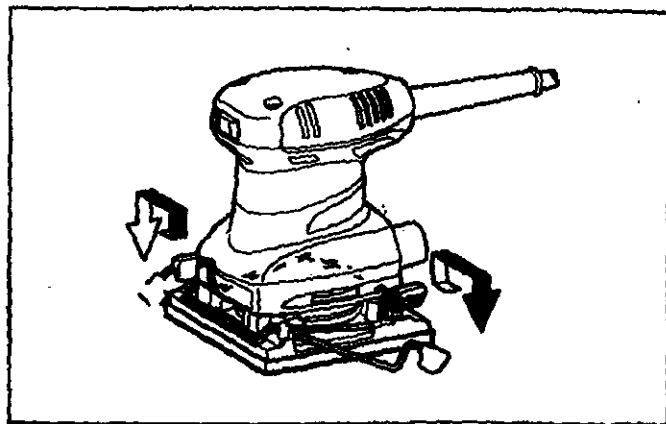
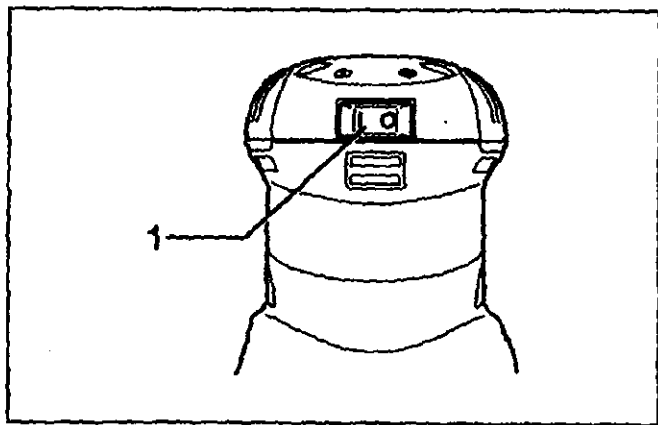
Makita

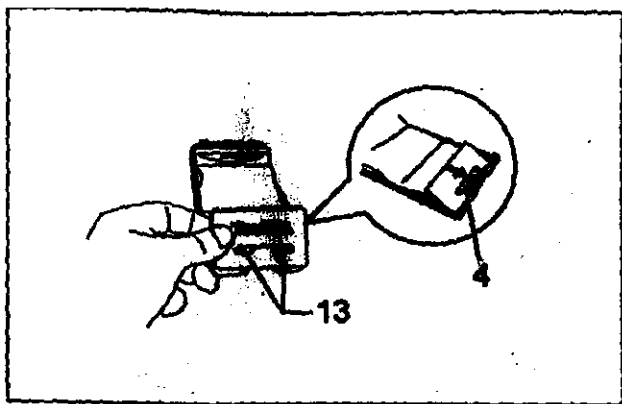
MAȘINĂ DE ȘLEFUIT ALTERNATIV

B04555
B04556

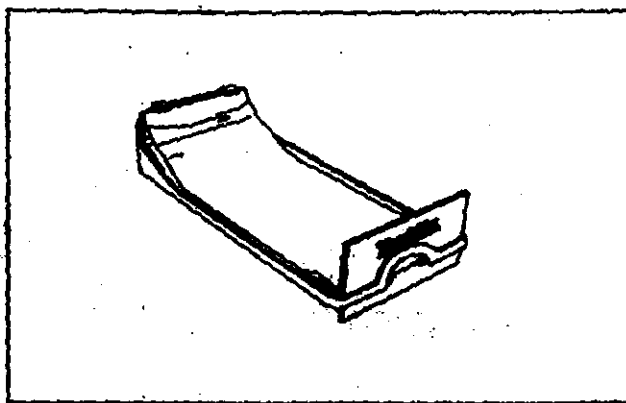


MANUAL DE UTILIZARE

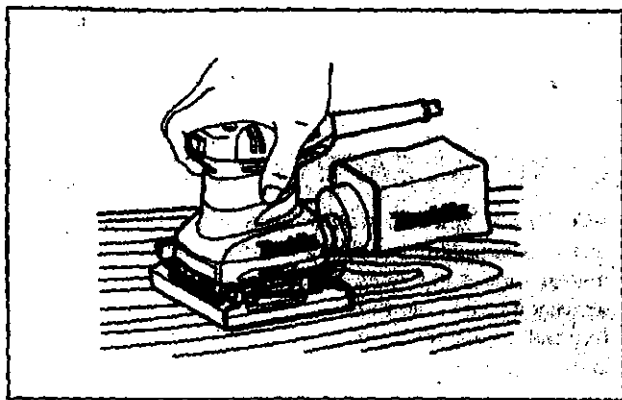




9



10



11

Simboluri

Va prezentăm mai jos simbolurile folosite pentru aceasta mașină. Asigurați-vă că înțelegeți semnificația acestora înainte de a utiliza mașina.



- citiți manualul de utilizare



- izolație dublă



Nu aruncați echipamentele electrice la gunoiul menajer.

În concordanță cu Directiva Europeană 2002/96/EC privind utilizarea echipamentelor electrice și electronice și implementarea acesteia în legislația națională, echipamentul electric uzat, a cărui durată de utilizare a expirat, trebuie colectat separat și predat unui centru specializat de reciclare.

Explicația deseneilor

- | | | |
|-------------------------------|--|-----------------------|
| 1. Întrerupător | 7. Sac pentru praf | 11. Clești |
| 2. Levier | 8. Canelură | 12. Partea superioară |
| 3. Placă de perforare | 9. Placă de fixare față | 13. Fantă |
| 4. Ghidaje | 10. Partea frontală a sacului de praf din hârtie | |
| 5. Hârtie abrazivă tip Velcro | | |
| 6. Bază | | |

CARACTERISTICI TEHNICE

Model	BO4555	BO4556
Dimensiunea suportului	112 mm x 102 mm	
Vibrații pe minut	14000	
Dimensiuni	131x112x142 mm	122x112x141 mm
Greutate netă	1.1 kg	
Clasa de protecție	II	

- Datorită programului continuu de cercetare și dezvoltare caracteristicile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Notă: Caracteristicile pot diferi în funcție de țară.

Destinația mașinii

Mașina se va folosi pentru șlefuirea suprafețelor plane de lemn, plastic și metal, precum și pentru suprafețele vopsite.

Alimentarea

Mașina se va conecta numai la o sursă de tensiune alternativă monofazată cu valoarea conformă cu cea înscrisă pe plăcuța de identificare a mașinii. Mașina este dublu izolată conform standardelor europene și poate fi conectată la o priză de curent fără contact de protecție.

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Citiți toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate avea ca efect electrocutarea, incendiul și/sau grave accidente. Termenul de „mașină” sau „sculă electrică” ce apare în toate atenționările de mai jos se referă la scule alimentate la rețeaua de curent sau cu acumulatori.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Securitatea locului de muncă

1. **Păstrați locul de muncă curat și bine luminat.** Dezordinea și locurile întunecate favorizează accidentele.
2. **Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive sau prezența materialelor inflamabile.** Sculele electrice produc scântei ce pot aprinde materialele.
3. **Nu permiteți accesul copiilor sau al vizitatorilor în zona de lucru.** Distragerea atenției favorizează accidentele.

Securitatea electrică

4. **Șteherele sculelor electrice trebuie să corespundă prizelor . Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți ștehere cu contact de împământare.** Șteherele nemodificate reduc riscul de electrocutare.
5. **Evitați contactul cu țevi, calorifere, frigidere.** Acestea prezintă un risc ridicat de electrocutare.

6. **Nu expuneți sculele electrice în ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei în interior mărește riscul de electrocutare.
7. **Nu forțați cordonul de alimentare. Nu transportați niciodată mașina de cordon. Feriți cordonul de alimentare de căldură, uleiuri sau muchii tăioase.** Cablurile defecte măresc riscul de electrocutare.
8. **Când lucrați afară folosiți numai cabluri pretabile pentru exterior.** Folosirea unor prelungitoare corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.

Securitate personală

9. **Fiți întotdeauna atenți la ceea ce lucrați. Acționați cu simțul răspunderii. Nu folosiți niciodată mașina când sunteți obosit sau sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul lucrului vă poate provoca accidentarea gravă.
10. **Folosiți echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție cum ar fi masca de praf, încălțăminte antiderapantă, casca de protecție și antifoanele purtate în condiții corespunzătoare reduc riscul vătămării.
11. **Evitați pornirea accidentală. Nu transportați mașini conectate la rețea cu degetul pe butonul de pornire. Asigurați-vă ca butonul este în poziția “OFF” (oprit) înainte de a conecta mașina la rețea.** Transportul mașinii cu degetul pe întrerupător sau conectarea la rețea cu întrerupătorul pornit favorizează accidentele.
12. **Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că au fost îndepărtate cheile și alte scule de reglare.** O cheie rămasă atașată la o parte aflată în mișcare poate provoca accidente.
13. **Evitați pozițiile de lucru obositoare. Aveți grijă să vă mențineți în permanență echilibrul.** Astfel mențineți un control mai bun asupra mașinii în orice situație.
14. **Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Mențineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile aflate în mișcare.** Acestea pot fi agățate de părțile rotative ale mașinii.

15. Dacă mașina este prevăzută cu dispozitiv de absorbție asigurați-vă că acesta este montat și funcționează corespunzător. Folosirea acestuia reduce împrăștierea prafului.

Folosirea și întreținerea sculelor electrice

16. Nu forțați mașina. Folosiți mașina în scopul și regimul pentru care a fost creată. Mașina corespunzătoare va face lucrul de calitate și în condiții de siguranță.

17. Nu folosiți sculele electrice al căror întrerupător nu funcționează corespunzător. Orice mașină care nu poate fi controlată din întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.

18. Decuplați mașina de la rețea sau scoateți acumulatorul în caz de neutilizare, înainte de a se trece la operațiuni de întreținere, reglaj, la schimbarea accesoriilor, sau depozitare, etc. Aceste măsuri preventive reduce riscul pornirii accidentale a mașinii.

19. Nu lăsați sculele electrice la îndemâna copiilor sau a persoanelor nefamiliarizate cu sculele electrice. Acestea pot fi periculoase dacă sunt folosite de către persoane neinstruite.

20. Întrețineți mașina corespunzător. Verificați părțile în mișcare, alinierea, dezechilibrarea și oricare altă parte care poate afecta condițiile de lucru ale mașinii. Reparațiile sau înlocuiți-le dacă prezintă defecțiuni. Multe accidente se produc din cauza neîntreținerii mașinii.

21. Păstrați accesoriile așchietoare ascuțite și curate. Păstrarea corespunzătoare a acestora asigură lucrări de calitate și sunt mai ușor de controlat.

22. Folosiți sculele electrice, accesoriile, burghiile, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și cu particularitățile fiecărui tip de mașină și cu tipul de lucrare ce trebuie efectuată. Folosirea sculelor electrice în alt scop decât cel destinat poate duce la situații periculoase.

Service

23. Reparați mașina numai la un specialist folosind numai piese de schimb originale. Asta va asigura siguranța și fiabilitatea mașinii.

24. Urmați instrucțiunile privind ungerea și schimbarea accesoriilor.

25. Mențineți mânerul curat fără urme de uleiuri sau grăsimi.

REGULI SPECIALE DE SIGURANȚĂ

Familiarizarea cu această mașină (generată de utilizarea îndelungată) nu poate suplini respectarea strictă a acestor reguli de siguranță. Dacă folosiți mașina incorect, este posibil să suferiți vătămări grave.

1. Susțineți mașina de suprafețele izolate atunci când efectuați o operațiune în care mașina de tăiat poate intra în contact cu cabluri ascunse. Contactul cu un cablu aflat sub tensiune va face

ca piesele de metal să fie parcurse de curent, iar operatorul se va electrocuta.

2. Folosiți întotdeauna ochelari de protecție. Ochelarii obișnuiți sau de soare nu sunt de protecție.

3. Țineți mașina ferm.

4. Nu lăsați mașina în funcțiune. Folosiți mașina numai când o țineți cu mâinile.

5. Această mașină nu este rezistentă la apă așadar nu folosiți apă pe suprafețele de lucru.

6. Aerisiți suprafața de lucru în mod corespunzător atunci când efectuați operațiuni de șlefuire.

7. Unele materiale conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Aveți grijă să nu inhalați praful și evitați contactul cu pielea. Respectați instrucțiunile de siguranță ale furnizorului

8. Utilizarea acestei mașini pentru șlefuirea unor produse, suprafețe acoperite cu vopsea și obiecte din lemn poate expune utilizatorul la praf ce conține substanțe periculoase. Folosiți echipament de protecție a respirației.

9. Asigurați-vă că nu există crăpături sau rupturi ale plăcii înainte de utilizare. Crăpăturile sau rupturile pot duce la vătămări corporale.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

ATENȚIE!

NERESPECTAREA sau omisiunile privind regulile de siguranță din acest manual poate provoca grave accidente.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

ATENȚIE:

Asigurați-vă întotdeauna ca mașina este oprită și scoasă din priză înainte de orice operație de întreținere.

Acționarea întrerupătorului (Fig. 1)

• Înainte de a racorda mașina la rețea verificați dacă întrerupătorul este în poziția „OFF” (oprit)

Pentru a porni mașina, apăsați partea „ON” (I) a întrerupătorului. Pentru a opri mașina, apăsați partea „OFF” (O) a întrerupătorului.

ASAMBLARE

ATENȚIE

• Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată de la rețea înainte de fixarea sau înlocuirea hârtiei abrazive.

Atașarea hârtiei abrazive (fig.2)

Ridicați levierul. Introduceți capetele hârtiei în clapă, aliniind hârtia paralel cu baza (dacă hârtia este îndoită în prealabil, atașarea se va face mai ușor). Odată ce ați atașat hârtia, coborâți levierul în poziția inițială. (fig.3)

Repetati același proces pentru celălalt capăt, menținând o presiune corespunzătoare asupra hârtiei.

După fixarea hârtiei verificați dacă dantura clapelor strânge bine hârtia. În caz contrar hârtia se poate desprinde, cauzând o șlefuire neuniformă.

Placa pentru perforarea hârtiei (fig. 4)

Atunci când folosiți sacul de praf perforați hârtia abrazivă folosind placa de perforare după cum urmează:

1. Țineți mașina cu hârtia în sus.
2. Aplicați placa perforatoare peste hârtie astfel încât laturile curbate ale plăcii să fie pe marginile acesteia
3. Presați placa pentru a perfora hârtia.

ATENȚIE

- Asigurați-vă că ați scos placa de perforare înainte de începerea lucrului.

Modelele BO4555

IMPORTANT

Folosiți hârtie abrazivă de tip Velcro de la MAKITA pentru acest tip de șlefuitor. (fig.5)

Instrucțiuni pentru a atașa hârtia abrazivă

- 1) Întoarceți mașina cu talpa în sus
- 2) Potrivii hârtia pe conturul tălpii astfel încât orificiile din hârtie să coincidă cu orificiile din talpă (praful va fi aspirat prin aceste orificii, deci este important ca ele să fie deschise).
- 3) Presați bine hârtia pe talpă

Pentru a schimba hârtia:

- 1) Întoarceți mașina cu talpa în sus.
- 2) Apucați hârtia de un colț și detașați-o.

NOTA

Dacă hârtia se află în stare bună se poate reutiliza.

Sacul de praf (fig. 6)

Folosirea sacului face ca operația de șlefuire să fie curată iar colectarea prafului va fi ușoară. Pentru a atașa sacul introduceți sacul pe duza de praf astfel încât orificiul de intrare să se așeze deasupra protuberanței duzei.

Se recomandă golirea sacului când acesta este plin pe jumătate pentru ca aspirarea să fie cât mai eficientă; loviți ușor sacul pentru a îndepărta cât mai mult praf.

Instalarea sacului de praf din hârtie (fig. 7)

Pentru a instala sacul de praf din hârtie, poziționați sacul de hârtie pe suportul pentru sac cu partea din față orientată în sus. Introduceți placa de fixare din față a sacului de hârtie în canelura suportului pentru sac.

Apăsați apoi partea superioară a plăcii frontale de fixare în sensul indicat de săgeată pentru ca aceasta să se prindă de clești (fig. 8).

Introduceți dispozitivul de prindere al sacului de hârtie în ghidajul suportului pentru sacul de hârtie. Apoi montați suportul pentru sacul de praf din hârtie pe mașină (fig. 9 și 10).

UTILIZAREA

Șlefuirea (fig. 11)

ATENȚIE!

- Nu folosiți mașina fără hârtie abrazivă. Puteți distruge talpa mașinii.
- Nu astupați orificiile de ventilare ale motorului cu degetele în timpul funcționării

Țineți mașina cu fermitate. Porniți mașina și așteptați până atinge turația maximă, apoi așezați-o ușor pe piesa de șlefuit. Șlefuitorul este folosit în general pentru suprafețe cu denivelări ușoare. Calitatea fiind mai importantă decât cantitatea nu trebuie să apăsați excesiv pe mașină.

Mențineți baza mașinii tot timpul în contact cu piesa de prelucrat. Apăsarea excesivă poate produce distrugerea hârtiei și poate scurta viața mașinii.

ÎNTREȚINEREA

ATENȚIE!

- Întotdeauna asigurați-vă că mașina este oprită și deconectată de la rețea înainte de orice intervenție.
- Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA mașinii, orice reparație, verificare sau înlocuire a perilor de carbon, precum și alte tipuri de reglare se vor efectua numai de către un centru service autorizat MAKITA, folosind numai piese de schimb originale.

ACCESORII

ATENȚIE:

- Accesoriile de mai jos se recomandă fi utilizate împreună cu această mașină așa cum se specifică în manual.

Utilizarea altor accesorii este periculoasă și prezintă riscul unor accidente. Folosiți accesorii numai în scopul pentru care au fost destinate.

Pentru orice informații suplimentare privind accesorii menționate apelați la dealerul dvs. sau la un Centru Service Autorizat Makita.

- Hârtie abrazivă
- Sac de praf de hârtie
- Suport pentru scul de praf
- Placă de perforare
- Sac de praf
- Furtun aspirator 19-2,5

Modelul BO4555

Zgomot

Nivelul tipic ponderat de zgomot măsurat în conformitate cu EN60745-2-4 sunt:

nivelul presiunii sunetului (L_{pa}) este de: 80 dB (A)

Toleranța (K) este de 3 dB (A)

nivelul de zgomot în timpul lucrului poate depăși : 85 dB (A)

Purtați antifoane.

VIBRAȚII

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor pe trei axe) măsurată conform EN60745-2-4 este:

Mod de lucru: șlefuire placă de metal

Nivelul vibrațiilor (a_{h,cw}): 2,5m/s² sau mai puțin

Modelul BO4556

Zgomot

Nivelul tipic ponderat de zgomot măsurat în conformitate cu EN60745-2-4 sunt:

nivelul presiunii sunetului (L_{pa}) este de: 82 dB (A)

Toleranța (K) este de 3 dB (A)

nivelul de zgomot în timpul lucrului poate depăși : 85 dB (A)

Purtați antifoane.

VIBRAȚII

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor pe trei axe) măsurată conform EN60745-2-4 este:

Mod de lucru: șlefuire placă de metal

Nivelul vibrațiilor (a_{h,cw}): 3m/s²

Toleranța (K) este de 1,5m/s²

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Modele: BO4555, BO4556

Noi declarăm pe proprie răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele standarde și documente standardizate,

EN 60745, EN55014, EN61000

in concordanță cu Directivele Consiliului 2004/108/EC, 98/37/EC

CE 2006



Tomoyasu Kato
Director

Producător responsabil:

Makita Corporation 3-11-8, Sumioshi-cho Anjo Aichi – Japonia

Reprezentant autorizat în Europa:

Makita International Europe LTD

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,

Bucks MK15 8JD , ANGLIA

GARANȚIA

PRODUSELE MAKITA SUNT GARANTATE CONFORM PREVEDERILOR LEGALE DIN CERTIFICATUL DE GARANȚIE EMIS DE CĂTRE IMPORTATOR.

DEFECȚIUNILE DATORATE UZURII NORMALE, LOVITURILOR, SUPRASOLICITĂRII SAU A UTILIZĂRII IMPROPRII SAU NECONFORME INSTRUCȚIUNILOR CUPRINSE ÎN PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE, NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE.

ÎN CAZ DE DEFECȚIUNE, NU DESFACETI SI NU DEMONTAȚI MAȘINA, TRIMITETI-O ÎMPREUNĂ CU CERTIFICATUL DE GARANȚIE LA DISTRIBUITORUL DVS. SAU LA CEL MAI APROPIAT CENTRU SERVICE MAKITA.

ATENȚIE!!!

IN CAZUL APARIȚIEI UNOR SIMPTOME ANORMALE ÎN FUNCȚIONAREA UZUALA A MAȘINII (ZGOMOTE, VIBRAȚII, MIROS NEPLĂCUT, SCĂDEREA TURĂȚIEI, ÎNCĂLZIRE EXCESIVĂ, ETC.) SE VA ÎNCETA LUCRUL ȘI SE VA CONTACTA DE URGENȚĂ UN SERVICE AUTORIZAT MAKITA PENTRU VERIFICARE ȘI EVENTUALA REMEDIERE A DEFECTELOR.

CONTINUAREA LUCRULUI ÎN CONDIȚIILE DE MAI SUS, POATE DUCE LA PRODUCEREA UNOR AVARII MAJORE, ACCIDENTE ȘI EVENTUALA ANULARE A GARANȚIEI.

**CORPORATIA MAKITA
3-11-8 SUMIYOSHI-CHO, ANJO, AICHI 446
JAPONIA**



**IMPORTATOR:
MAKITA ROMANIA SRL
Sos. Bucuresti – Urziceni nr. 31
PAVILION R, EXPO MARKET DORALY
Com. AFUMATI / ILFOV
TEL: 021-3511382/3511387
FAX: 021-312.54.95
www.makita.ro**